



## Traité Taanit

### Michna 1 - Chapitre 2

סדר תעניות כיצד: מוציאין את התיבה לרחובה של עיר; ונותנין אפר מקלה על גבי התיבה, ובראש הנשיא, ובראש אב בית דין, וכל אחד ואחד נוטל ונותן בראשו. והזקן שבהם אומר לפניהם דברי כיבושים--אחינו, לא נאמר באנשי נינווה, וירא האלוהים את שקם ואת תעניתם, אלא "וירא האלוהים את מעשיהם, כי שבו מדרכם הרעה" (יונה ג,י); ובקבלה הוא אומר, "וקרעו לבבכם ואל בגדיכם, ושובו אל ה' אלוהיכם: כי חנון ורחום, הוא--ארך אפיים ורב חסד, וניחם על הרעה" (יואל ב,יג).

Le cérémonial des jeûnes, comment [se déroule-t-il] ? On sort l'Arche sainte (la Téva) sur la place publique, on dépose sur l'Arche de la cendre, sur la tête du Nassi (président du tribunal) ainsi que sur la tête du chef du tribunal. Et chacun en répandra sur sa tête. Le plus ancien d'entre eux dit devant eux des paroles poignantes [en disant] : 'Mes frères, n'est-il pas dit au sujet des habitants de Ninvé : (Yona 3,10) D'ieu vit leurs actions, car ils s'étaient repentis de leur mauvaise conduite'. [Il ajoutera :] et dans les textes transmis [par les prophètes] il est dit : (Yoël 2,13) 'déchirez votre cœur, pas vos vêtements'.



### 1 Histoire pour Chabbath, Tome 1 (Binyamin Benhamou)

Les plus passionnantes histoires racontées par Binyamin Benhamou, enfin en livre !

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)